

C. Cereti. « Middle Persian geographic literature: the case of the Bundahišn », in : R. Gyselen, ed., *Contributions à l'histoire et la géographie historique de l'empire sassanide*. Bures-sur-Yvette, 2004, pp. 11-36. (Res Orientales, 16)

Frantz Grenet

**Édition électronique**URL : <https://journals.openedition.org/abstractairanica/24262>DOI : [10.4000/abstractairanica.24262](https://doi.org/10.4000/abstractairanica.24262)

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2008

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Frantz Grenet, « C. Cereti. « Middle Persian geographic literature: the case of the Bundahišn », in : R. Gyselen, ed., *Contributions à l'histoire et la géographie historique de l'empire sassanide*. Bures-sur-Yvette, 2004, pp. 11-36. (Res Orientales, 16) », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 29 | 2008, document 14, mis en ligne le 15 septembre 2008, consulté le 31 août 2023. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/24262> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.24262>

Ce document a été généré automatiquement le 31 août 2023.

Tous droits réservés

C. Cereti. « Middle Persian geographic literature: the case of the Bundahišn», in : R. Gyselen, ed., *Contributions à l'histoire et la géographie historique de l'empire sassanide*. Bures-sur-Yvette, 2004, pp. 11-36. (Res Orientales, 16)

Frantz Grenet

- 1 Translittération (avec appareil critique), transcription, traduction et commentaire de *G.Bd.* IX (liste des montagnes), XI et XIa (liste des rivières). La source de *G.Bd.* IX.3 est clairement un *zand* du « fragment géographique » du *Zamyād Yašt* (Yt.19.1-8) (il aurait fallu ici citer H. Humbach & P.R. Ichaporia, *Zamyād Yašt*, 1998, où ce parallèle est commenté en détail). Plusieurs des montagnes du *Zamyād Yašt* qui correspondaient à une réalité, en l'occurrence sistanienne, ont été « actualisées » par identification avec des sites plus occidentaux. Les autres passages ont leur source dans des traités géographiques sassanides qui sont mentionnés en IX.31 sous le titre *ayādgārīhā ī šahrīhā*, « mémoriaux des provinces », dont des reflets partiels et approximatifs sont préservés par *Šahrestānīhā ī Ērānšahr* et *Abdīh ud sahgīh ī Sagestān*. Plutôt que de traités de véritable géographie administrative (dont l'A., contrairement à D. Shapira, pensent qu'ils ont eux aussi existé), il s'agissait de précurseurs du genre 'aja'ib.
- 2 Une remarque incidente : la liste des rivières est plus précise sur le système hydrographique du haut Oxus (*Weh rōd*) que sur celui de toutes les autres régions. En XI.8 on trouve, en ordre d'aval en amont, les rivières de Balkh, de Termez (= le Surkhāndaryā), le *Wanadiš (*wndyš*, que je propose de corriger en *wxš*, le Wakhsh), la Dārāja (= la Kokcha), avec en tête de liste la Dāyti, bras principal, correspondant au Panj (cf. XIa.

8 : « la rivière Dāytī est pleine de *xrafstar* » – effectivement le Panj est encore aujourd’hui infesté d’énormes silures).

INDEX

Thèmes : 2.1. Langues anciennes

AUTEURS

FRANTZ GRENET

CNRS – EPHE – Paris